

陸放翁詩詞選



陸放翁詩詞選

疾風選注

浙江人民出版社

一九五七年

527/1

陸放翁詩詞選

疾風選注

*

浙江人民出版社出版

杭州武林路万石里

浙江書刊出版業營業許可證出字第001號

地方國營杭州印刷廠印刷 新華書店浙江分店發行

*

開本 787×1092 耗 1/32 印張 7 3/4 字數 120,000

1958年4月第一版

1956年4月第一次印刷

印數：1—20,080

統一書號：10103·147

定價：(7) 七角

放翁手蹟

清
皇
王
拜
回

齊
家

手
書
之
惟

並
擁
素
襪
鏡
中
書

重
敢
請
子
幸
少
壯
能
為

苦
但
拓
不
日
辛
業



函丈不

棄建而步晚也張士三奇

賈可念官期者遠書何

為心折欣世所置力

三丈亦念之居



前言

陸游，字務觀，號放翁，越州山陰（今浙江紹興）人。祖先本務農，後來讀書做官，到放翁已第七代了。宋徽宗宣和七年（一一二五），放翁的父親陸宰，任「畿右轉輸餉軍」（擔任軍糧轉運的任務），任地在澤州（今山西晉城）、潞安（今山西長治）一帶。十月間，陸宰攜帶家眷去京師開封，一個風雨之晨，在淮水上游途中的船上，誕生了放翁。

就在這年冬天，北方的金人大舉南侵。次年冬天，首都開封陷落；宋朝皇帝趙佶、趙桓父子做了俘虜。在南京（今河南商丘）即位的趙構，沒有積極抗戰、復仇雪恥的信念，反而倉皇南逃，從此造成了屈辱可恥的南宋偏安局面。在軍事緊急的時候，放翁的父親被劾免官，就攜着家眷流亡到壽春（今安徽壽縣）。放翁六歲時又隨父避居東陽，九歲才回到山陰。這一段戰爭中顛沛流離的生活，已經在詩人幼小的心靈上撒下仇恨敵人的種子。陸宰是個正直愛國的學者，南渡以後，和他來往的都是有氣節的愛國人士，如任俠重義愛國保鄉的陳彥聲，以主張抗戰獲罪、痛罵秦檜的李光，和願提孤軍抗敵的傅崧卿等。他們每當談到敵人的猖狂和國家的恥辱時，總是痛哭流涕，往往對

着酒菜不能下咽。這些生動的場景，給予詩人的愛國主義教育是深刻的。在他少年時代裏，李綱、宗澤、岳飛、韓世忠諸人的英勇事蹟，也給詩人以醜虜必敗失土必復的信念。放翁十八歲上就從茶山老人曾幾學詩文；曾幾也是一位愛國詩人，師友薰陶，對他一生也有一定的影響。

放翁廿九歲去臨安考進士，名列秦檜的孫子秦埙之前，因此受到秦檜的排擠。到秦檜死後，放翁三十四歲，才被任爲福建寧德縣的小吏。三十六歲，做了敕令所刪定官，這是對朝廷用人有發言權的職位，詩人就提出許多主張，要統治者親賢能遠小人、摒除玩好、杜絕佞進，一次次請求出兵北征。這些對於高宗趙構和後來的孝宗趙昚，都同樣被感到討厭，因此先被調官，繼被外放，到他四十二歲那年，終以「交結臺諫，鼓唱是非」的罪名被免了官。

退休五年之後，詩人四十六歲才去夔州（今四川奉節）任通判。職位依舊不重要，但對詩人的生活 and 創作，却開闢了新的天地。他在入蜀途中寫了許多詩，還著有「入蜀記」，這是融合歷史地理交織敘事抒情的遊記。夔州任滿，四十八歲起去陝南南鄭（即漢中）任王炎的川陝宣撫公署幹辦公事（相等於觀察軍事政治的外勤任務）。南鄭面對終南山，鄰近大散關，這個距離金宋分界線不遠的地方，雄關沃野，氣象萬千，詩人在這裏寫出許多佳篇名句。

在這段時間裏，詩人奔馳各地，對敵方情況有較深的瞭解。他在軍幕中曾親自看到淪陷區的愛國軍民，冒着生命危險，向祖國祕密遞送情報，深深地受到感動。他曾多次向王炎詳陳進取中原策略；儘管王炎同情他，無奈投降求和已是南宋小朝廷不移的國策，他的主張終難實現。次年被調到川中的成都、蜀州（今四川崇慶）、嘉州（今樂山）、榮州（今榮縣）等地方攝理政務。他過棧道、入

劍閣；對祖國偉大的山川唱出「江山壯麗詩難敵」，但是面對着國家民族的無限恥辱，就只好深深嘆息：「陰平窮寇非難禦，如此江山坐付人」了。

詩人五十一歲時，王炎被召東歸，他應范成大的邀請，任四川制置司及成都府安撫署的參議官。在南宋小朝廷的屈膝政策下，詩人的北進主張無法實現，內心極端苦悶。這時期他常和范成大唱和詩篇，借酒澆愁。當時的士大夫階級既討厭他永不休止的抗金呼喊，就借這「不拘禮法，恃酒頽放」的罪名，加以譏彈，詩人也就索性自號「放翁」。在這樣譏彈中間他避免了官，而詩人「放翁」的名字却從此流傳千古。放翁在五十四歲那年春天，離蜀東歸。總計在川陝生活，前後九個年頭，在這期間他寫的詩篇，大多數是氣魄豪邁熱情奔放的愛國主義作品。除在望雲灘途中落水損失了雜詩百餘首之外，還留有千餘篇詩稿，正如他東歸時說的：「萬里客經三峽路，千篇詩費十年功」。後來他把全部作品命名為「劍南詩稿」，正表示他自己對這一時期的生活和創作的珍視。

回山陰不久，當年冬天被任為建安（今福建建甌）通判。在建安僅僅半年，又去江西任「提舉常平茶鹽公事」（掌管人民生活資料的職務）。第二年江西發生災荒，詩人請開義倉撥粟賑濟受災人民，並通知各郡一起救災。但昏慣的朝廷竟因此以「擅權」的罪名把他免職。報國無路，愛民有罪，詩人只好低唱着「江路迢迢馬首東，臨川一夢又成空」的詩句，離開江西。

放翁回山陰隱居又是六年，過着「訪古類垣荒塹裏，覓交屠狗賣漿中」的生活。到六十二歲才再被召見，任為嚴州知府。詩人在這冷官歲月裏，就開始刻印詩稿。六十四歲時任滿去臨安，被任為軍器少監。次年又在修國史時期中，第二次做了史官。這時孝宗趙昚讓位給光宗趙惇。詩人做

了京官，又不肯坐食俸祿，一再對趙惇上書，痛陳杜絕諂媚謀及庶人和備戰勵治減稅救民的道理，這又大大觸怒了腐朽昏庸的當局，竟以「吟咏專嘲風月」的罪名，再次被免官。詩人回山陰，索性以「風月」兩字作為小軒的名稱，並以絕句記其事：

扁舟又向鏡中行，小草清詩取次成，放逐尙非餘子比，清風明月入臺評。

詩人這次退隱後直到去世，二十年時間絕大部分都是在農村中度過的。這以後寫的詩，就被稱為「劍南詩稿續編」。長期的農村生活中，放翁披簑攜鋤，親身參加勞動，因之對農民的生活有深切的體會。他寫出農家緊張的勞動，如「布穀布穀天未明，架犁架犁人起耕」；「牛領瘡見骨，叱叱夜猶耕」。他喊出苛重剝削下的農民悲慘境況：「常年征科煩筆楚，縣家血濕庭前土」；「一身入縣庭，日夜窮笞撻」。同時對於豪門地主侵佔湖田，造成連年災荒的社會現象，作出大胆的諷刺與控訴：

甲申畏雨古亦然，湖之未廢常豐年，小人那知古來事，不怨豪家惟怨天！——甲申雨

愛國與愛民是放翁精神的一體兩面。詩人在二十年山居務農生活中，仍時刻不忘恢復中原的愿望。他七十二歲寫的小詩，還是充滿着悲壯的情緒：

鷄犬相聞三萬里，遷都豈不有關中！廣陵南幸雄圖盡，淚眼河山夕照紅。——感事

當金宋第三次作戰時，詩人已是八十二歲的高年，聽到伐金消息，就興奮地幻想自己化身為老馬，希望還能為國出力：

一聞金鼓意氣生，猶能為國平燕趙。——老馬行

至於詩人臨死前作的「王師北定中原日，家祭毋忘告乃翁」，更是赤忱愛國的血淚文字。

二

歷來對於放翁的詩儘管有各種不同的評論，但放翁全部作品中熱愛祖國關切人民的思想感情，是從來沒有人懷疑的。「數篇零落從軍作，一寸淒涼報國心」，幾百年來一直鼓舞着多災多難的中國人民。「亘古男兒一放翁」的話，也並不是過譽。作爲他一生正直愛國行爲的伴奏的詩篇，都是以戰鬥的姿態、熱情潑辣的筆觸出現的。明知在妥協苟安的基本國策之下，事無可爲，但他還是始終以詩歌作爲武器，戰鬥到最後一息，不向投降派低頭。這種明知其不可爲而爲的精神，不要說在南宋一代，就是求之歷代詩人中，也不多見。正如楊萬里所說「重尋子美行程舊，盡拾靈均怨句新」（跋「劍南詩稿」），這是我們應該特別肯定他的作品價值之處。

在朝廷投降空氣濃厚、創作壓力深重的環境中，放翁的作品自然出現一個重要的特徵，就是濃重的浪漫主義氣息。這在一方面可以看出是時代生活反映的結果，另一方面又是放翁的詩篇之所以能出現豐富多采的色調的原因。譬如他常用的手法是托之於夢，就屢次出現他自己重鎧雕戈建功絕塞的雄姿和敵人棄甲曳兵馬前乞降的場景；有時托之於物，就使寶劍夜鳴，要求出匣去誅佞臣；有時他的筆下閃耀地寫出祖國英雄的形象，給一些「安坐望旌節」的將軍們以有力的諷刺；有時寫成叱咤風雲的劍客，手扶風雲，頃刻千里，白晝入燕，獨報國仇。其他或因聞敵人內鬩傳說，作出反攻勝利的預測；或於聽見開戰消息時，構成河山無恙的憧憬。這種種不同的表現手法，雖

然「沒有生活的真實，却有感情的真實；沒有現實，沒有戲劇，却有無窮的詩」。何況這樣積極的浪漫主義作品，正是現實土壤中的花朵，既在時代前面指出合理發展的可能，也代表着放翁鼓舞人心的樂觀主義精神。

關於放翁詩作的淵源和風格，人們會有許多不同的看法。放翁早年就從曾幾學詩，曾幾是韓駒的弟子，韓、曾都是江西派作家，因而放翁便被列名於江西派詩人；也有人以為放翁認識曾幾較晚，因此沒有受到江西派的影響，這些說法都可商榷。放翁做童子時喜歡呂居仁的詩，十八歲上就跟曾幾學詩，可知他並非沒有受到過江西派影響，而是放翁有意識地不受江西派的拘束。江西派的首領黃庭堅，宗仰杜甫，以為杜詩的價值在乎句句有出處；放翁也是竭力推崇杜甫的，但他顯然反對黃庭堅的說法。他說：

今人解杜詩，但尋出處，不知少陵之意，初不如是。且如「岳陽樓」詩：「昔聞洞庭水，今上岳陽樓，吳楚東南坼，乾坤日夜浮，……」此豈可以出處求哉！縱使字字尋得出處，去少陵之意益遠矣。……且今人作詩，亦未嘗無出處……但不妨其為惡詩耳。——老學庵筆記

所以說如果認為放翁的詩還有黃庭堅的風格，那只是縱放的一面有些相像罷了。「四庫總目提要」給他下過這樣的評語：

游詩法傳自曾幾，而作「呂居仁集序」，又稱源出居仁，二人皆江西派也。然游詩清新刻露，而出以圓潤，實能自辟一宗，不襲陳黃之舊格。

放翁走上自己的道路，也不是偶然的。詩的藝術不但表現出作者辛勤的勞動和努力的方向，也

顯示了他的全部人格品質，更鮮明地反映着他所經歷的時代和生活。放翁自己承認起先也是走過模仿藻飾的道路的：「我昔學詩未有得，殘餘未免從人乞」；「我初學詩日，但欲工藻繪，中年始稍悟，漸欲窺宏大」。從模仿走向創造，才悟出「琢磨自是文章病，奇險尤傷氣骨多」的道理，這是他擺脫師門束縛的具體說明。他不但有正確的努力方向，而且還有更高的致力目標，他說：

古詩三千篇，刪取才十一，每讀先再拜，若聽清廟瑟。詩降爲楚騷，猶足中六律。天未喪斯文，杜老乃獨出，凌遲至元白，固已可憤疾，及觀晚唐作，令人欲焚筆。——答宋都曹

可見他認爲晚唐已不屑學，更無論江西派了。他少年時廢寢忘餐的讀陶淵明詩，可是在他爲國家戎馬馳驅的時光，便不可能作陶潛的靜穆閑淡。十七八歲時熟讀王摩詰，後來却丟棄了，六十年之後才重新愛好它。對於李白，他認爲是數仞高牆，曾經竭力去揣摩領會，在朝中曾獲得「小李白」的稱號。後人以爲他的「對酒嘆」等七古，置之李白集中不易辨認。對於岑參，他也極爲推崇，譽爲「太白子美之後，一人而已」；這位邊塞詩人雄健宏偉的氣魄，「大寒破肉風捲沙」一類絕域情調，是會奔赴放翁中年的筆下的，但不出現於晚年。他一生敬仰杜甫，學習杜甫，不僅是因爲杜甫是詩中「獨出」，更是爲了少陵愛國愛民的偉大人格，深深感染了他。放翁對少陵的評語：「文章垂世自一事，忠義凜凜令人思」，「後世但作詩人看，使我撫几空嗟咨」，實在也可用以評論放翁自己。從這裏我們不難看出「劍南詩稿」中有時有李白、岑參，但並不完全是李、岑；有時看到陶潛、王維的面影，但終究不是陶、王。對古人只師其長處，不作生硬的模仿，隨着詩人自己所經歷的不同的生活環境與思想情緒，出現不同的風格，忽如「怒猊抉石，渴驥奔泉」，忽如「翠嶺明霞，碧溪

初月」，這正表示放翁詩多種多樣的色采和光芒，成為南宋詩人中自樹一幟的一位大家。

自然，全部「劍南詩稿」不是無懈可擊的。集中精彩好句，雖隨處可見，但不一定是全首好詩。至於詩中近似的句法前後重見，同一詞彙彼此套用，原屬舊體詩易犯的通病，放翁詩數量既富，更所難免。清人吳喬說他在「瀛奎律髓」中讀放翁詩時，極為讚賞，等到讀完「劍南全集」，意見反不高了。這是持平之論，因此選取古人遺產，擷精棄粕，原屬重要，而對於放翁的詩，就更有必要了。前人對陸游作品的評量，也有不大恰當之處，且不說絕對「尊唐抑宋」的偏見，就是同樣讚譽宋詩推崇放翁的人，他們的話在不同的時代前面，也須重新予以評價，例如：清人沈德潛說放翁「古體近粗，今體近滑」。我們細讀放翁作品，所謂粗的地方，正是政治意義濃；所謂滑的地方，便是白描手法多。放翁的許多愛國詩篇，引吭高歌，往往不假藻飾，如「嗚呼！楚雖三戶能亡秦，豈有堂堂中國空無人！」光就詩的形式來看，似嫌粗獷，但古體詩重在通篇的氣韻，不重琢磨工緻的句法，而且形式不能離開內容，我們感染了他的滿腔愛國憂憤的情緒來讀這些詩句，只覺得其淋漓痛快，毫不做作，深深引起讀者的共鳴。他的近體律詩，曾以對仗工整見稱，其實在今日看來，放翁近體詩的好處，並不在乎此。許多生活情感濃厚的白描詩，如「洗脚上床真一快」、「門前喚擔買梨頭」諸首，感情真摯，意境親切，接近人民大眾的生活，實較刻意求工用典故的句子，更勝一籌。這又是我們今日評量放翁作品應與前人不同的地方。

放翁的詞，在南宋也列為名家之一，不過數量僅一百多首，不到他詩作的百分之一。兩宋的詞，無論就數量或質量說來，都是黃金時代，放翁的詞在諸家中不顯得特別重要，主要原因還是被他的

詩名所掩。劉克莊說放翁的詞「其激昂慷慨者，稼軒不能過；飄逸高妙者，與陳簡齋、朱希真相頡頏；流麗綿密者，欲出晏叔原、賀方回之上」，推崇可知。但放翁自己對於詞，認為「倚聲制辭，其變愈薄，少有所爲，晚而悔之」，他既偏愛於詩，可見是不曾專心着力於詞。詩和詞不過表現形式的不同，其實他的詞，也有懷念祖國河山、發抒愛國激情之作，慷慨悲壯，不讓於他的詩，自應同樣受我們的重視。

三

最後談一談選注放翁詩詞的經過。

放翁的「劍南詩稿」，現存詩計九千二百多首，是我國古代產量最富的詩人。選他的詩時有「如入山陰道上應接不暇」的感想，這裏選的三百三十六首詩，還不到他全部的詩百分之四；在他的詞集中選了二十一首詞，雖然數量不大，也可窺見其詞的風格。選的標準都偏重熱情磅礴的作品，和一些清麗生動的白描詩。其中大部分是激昂慷慨歌唱抗戰的愛國詩篇，和關心人民疾苦諷刺現實之作，也有小部分雋逸的閑適詩，以及一些與他的歷史有重要關係的篇章。放翁中年以前，古體詩多激昂豪邁的氣魄，選的時候就拿此作爲重點；晚年他的絕句最爲後人稱道，選的時候也適當注意及此。七律爲放翁的特長，他的祖父陸佃，善於七言近體；詩人家學淵源，七言也較五言著名，因此選詩也以七言較多。

注的方面目的在使讀者充分瞭解每個詞彙的意義，儘可能把典故與出處並注。有時並將典故

原文，改用現代語譯述。這樣把注解都以現代語言來表達的企圖，實屬不自量力的大胆嘗試。

詩，嚴格地說來，最多只能做到注的工作，不能譯，也不易解說。因為各人對於詩的理解領會，總帶着較多的主觀性。用文字來解說，不但見仁見智，各有見地，而且容易破壞詩的意境。但本書為幫助讀者初步瞭解詩意，遇到詩的語言，光憑注還有不易領會的地方，盡量採用詳解，有時還作一些分析，用意是在給讀者作參考，還是希望讀者舉一反三，自己去欣賞原作的精神。

音注方面，因顧及讀者對各種音注的使用習慣不一，南北語音不同，故採注音字母、漢語拼音及漢字音讀並用。有適當的同音漢字可讀的，就採取注直音的辦法。又因音符所標聲調，係照普通話為標準，與詩韻的四聲不盡相同，尤其沒有入聲，而古詩則平仄較嚴，因此又逐字在括號內加注四聲以備參考。

放翁的詞，本不編年，這裏就依「渭南文集」所編為次序；對於詩的編排，則保持放翁寫作年代的順序，並對其寫作時代、年份、環境和大事加以系統的說明，企圖使讀者通過詩選的閱讀，對詩人一生，得到較有系統的概念。話雖如此，但限於筆者的水平，恐怕這些膚淺的願望，也不能好好達到，這只有仰助於讀者的指正了。

承浙江師範學院夏承焘教授在百忙中代為審閱，指正謬訛，又蒙借印放翁手迹，在這裏一併致以最誠懇的感謝。

疾風，一九五七年十月，寧波。

目錄

前言

詩選

送曾學士赴行在	(三)
新夏感事	(五)
泛瑞安江風濤貼然	(五)
度浮橋至南臺	(六)
東陽觀醅醺	(六)
聞武均州報已復西京	(七)
送七兄赴揚州帥幕	(八)
晚泊慈姥矶下二首選一	(八)
望江道中	(九)

游山西村	(一〇)
霜風	(一〇)
宿楓橋	(一一)
晚泊	(一二)
武昌感事	(一三)
夜思	(一四)
哀郢二首	(一五)
塔子磯	(一六)
晚泊松滋渡口二首選一	(一七)
過東繡灘入馬肝峽	(一八)
聞猿	(一九)
瞿塘行	(二〇)
記夢	(二一)
晚晴書事呈同舍	(二二)
風雨中望峽口諸山奇甚戲作短歌	(二三)
晚晴聞角有感	(二四)
夜登白帝城樓懷少陵先生	(二五)

夔州重陽	(三)	望雲樓晚興	(三)
九月卅日登城門東望凄然有感	(三)	登荔枝樓	(四)
醉中到白崖而歸	(三)	醉中感懷	(四)
小市	(三)	夜讀岑嘉州詩集	(五)
岳池農家	(四)	八月廿二日嘉州大閱	(五)
過廣安弔張才叔諫議	(五)	九月十六日夜夢駐軍河外遣使招降諸城	(六)
山南行	(六)	覺而有作	(七)
南鄭馬上作	(七)	聞虜亂有感	(八)
次韻子長題吳太尉雲山亭	(七)	胡無人	(九)
太息	(八)	寶劍吟	(四)
游錦屏山謁少陵祠堂	(九)	觀大散關圖有感	(四)
自笑	(九)	金錯刀行	(四)
歸次漢中境上	(三)	曉坐	(四)
劍門道中遇微雨	(三)	游修覺寺	(四)
劍門城北回望劍關諸峯青入雲漢感蜀亡事慨然有賦	(三)	雨後集湖上	(四)
三月十七日夜醉中作	(三)	東湖新竹	(四)
		對酒嘆	(四)